



# KIFA スクウェア



姉妹都市提携

## 45周年記念 使節団来草

草津市と米国ミシガン州ポンティアック市との姉妹都市提携45周年を記念してポンティアック市からティム・グレイメル市長やミシガン州議会議員のブレンダ・カーターさん、元市議会議員のランディ・カーターさん、そして、ダミヤナ・ジェタイさんとジョナサン・ワートハイマーさんが来日されました。

### 【受け入れスケジュール】

- 12月13日(水) 関西国際空港到着
- 12月14日(木) 草津ロータリークラブ例会/  
滋賀県知事・県議会議長 表敬訪問 / KIFA主催歓迎会  
記念植樹とポンティアック広場見学(ロクハ公園) /  
草津市長・教育長 表敬訪問 / ブレンダさんとグレイメル  
市長による講演会 / 講演会参加者との交流会
- 12月16日(土) ホストファミリーと観光など
- 12月17日(日) KIFA多文化交流会 / ホストファミリーと観光など /  
草津ポンティアッククラブお楽しみ会
- 12月18日(月) 平等院 / 草津市保険年金課との勉強会
- 12月19日(火) お見送り 伊丹空港発(羽田経由)デトロイトへ



I am still amazed at our latest trip to Kusatsu! This time, it was very different. I felt like I was coming home. I had a hard time leaving. I did not want to go. I am happy that the mayor of Pontiac, Tim Greimel, could join us, as well as my staff, Johnathon Wertheimer and Damjana Gjetaj. My husband, Randy, was happy to join us, too! This time, my staff could visit Otsu, the capital of Shiga Prefecture. They were able to see how vital our sister state relationship was as they met the Governor of Shiga Prefecture, Taizao Mikazuki. They also had a chance to compare and contrast local government as they met the Mayor of Kusatsu, Wataru Hashikawa, and his staff! There were many outstanding highlights, including my favorite, the Byodo-in Temple! We were able to plant another tree in the Pontiac Kusatsu Garden. This time, both mayors planted the tree with Masanori Aoji, President of the Kusatsu Pontiac club. We were treated to a luxurious dinner by the Kusatsu International Friendship Association president, Kejiro Minami. We had an opportunity to meet with representatives from the banking and insurance industries. The staff of Michigan worked with the staff of the KIFA to create a joint presentation on insurance and the state of the city of Pontiac! How amazing is that! We are learning as one on a governmental level! We have hundreds of pictures commemorating this outstanding relationship between the sister cities.

State Representative Brenda Carter  
53rd District

今回の草津訪問は本当に素晴らしかったです。これまでと違って、「家に帰ってきた」という気持ちがありました。離れがたく、このままずっと草津にいたかったくらいです。ポンティアック市長のティム・グレイメル氏や、私の事務所スタッフのジョナサン・ワートハイマーとダミヤナ・ジェタイ、そして私の夫のランディと一緒に来日することができたことも、本当にうれしかったです。

滞在中、滋賀県庁舎で三日月大造知事に表敬訪問することができました。ジョナサンもダミヤナも、滋賀県とミシガン州のつながりがとても大切であることを感じる事ができたと思います。また、草津市長への表敬訪問や、市職員の方とお話したことで地方行政の違いについて学ぶことができたと思います。その他にも、色々な行事やイベントがありました。もちろん、私のお気に入りの平等院に行くこともできました。

ロクハ公園での記念植樹では、草津ポンティアック両市市長や、草津ポンティアッククラブ会長の青地さんと一緒に植樹することができました。また、KIFAの南会長に歓迎会を開いていただき、夕食をごちそうになりました。

銀行の元職員の方や市役所の保険年金課の方に日本の金融リテラシーや国民健康保険のお話を伺う機会もいただきました。また、ミシガン州のスタッフとKIFAのスタッフが協働して講演会のパワーポイント資料を作ってくれました。行政レベルで学び合うこと(ラーニングアズワン)ができたといことは本当に驚くべきことです。この素晴らしい両市のつながりの思い出は、たくさんの写真とともに私の心に刻まれています。

ミシガン州議会下院議員(第53区) ブレンダカーター





# ポンティアック市 使節団受入事業にご協力いただいたみなさま、 本当にありがとうございました!!

使節団の受け入れに際して、本当に多くの方の温かいご協力をいただきました。使節団の心に残る歓迎事業に関わってくださったみなさまお一人お一人に心より感謝申し上げます。ホストファミリーのみなさんからのメッセージをご紹介します。

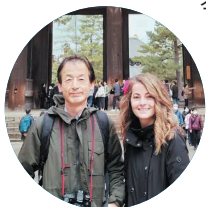
我が家とミシガン州との関わりは、約30年前に当時職場で行われていた交換研修がきっかけで、以後、プライベート3度ミシガン州を訪問することができ、滋賀では見られない地平線に夕日が沈む風景と30年に渡って友情を築くことができた現地のマイク氏との思い出は一生の財産となりました。

残念ながらマイク氏は昨年6月に還らぬ人となり、私自身ミシガンとの縁が切れてしまった気がしておりましたが、そうした時にミシガン州ポンティアックからの御一行がいらっしゃることでホームステイのお誘いをいただき、再びミシガンとのご縁を持たせていただくことができました。

我が家は、息子二人が既に育って草津を離れており、妻と二人で暮らしておりますが、息子世代の秘書を務めている女性がホームステイしてくれ、時間を共有して楽しむことができました。

週末の小旅行として京都や奈良に行き、お寺や古い街並みを歩いて楽しむことができ、また、最新のテクノロジーが施された回る寿司屋で、無人で運ばれてくるお寿司を堪能することができました。

帰国前夜、彼女はすっかり我が家に馴染んでくれたようで、私達に自分のこれからの思い等を話してくれ、私達も彼女が本当の娘のように思えるまでになり、リラックスした忘れられない時間を過ごすことができました。



今後も草津市とミシガン州ポンティアックとの人的交流が継続することを心から願っております。

● 中川裕二

## 「カーターさんご夫妻」 おかえりなさい!



姉妹都市ポンティアック市の友人「カーターご夫妻が、我家に戻ってきました。」

この表現がぴったりの我が家でのホームステイでした。

特に今回は、コロナ禍が解消しつつある時期にもかかわらず、大きなスーツケース6個携えての来訪で、たいへん驚きました。

我が家での滞在は、過去数回の滞在経験で慣れておられ、衣食住は、何の問題もなく家族の一員として過ごされました。私たちにとっては、嬉しいことでした。

今回も非常にタイトな滞在スケジュールでありましたが、夕食後には必ず、明日の日程確認や打ち合わせ、お会いする人たちへの心のこもった準備、ミシガン州やポンティアック市関係者への連絡報告に余念のない状況に、私たち家族も感心しました。



来られるたびに、次の交流の一手を模索しながら行動されるカーターご夫妻に、姉妹都市交流の深め方を楽しみながら学んでいます。

● KIFA副会長 青地正記



## ポンティアック市 ティム・グレイメル市長が 我が家にやってきた

12月7日昼頃、突然電話を頂いて、ポンティアック市のティム・グレイメル市長のホームステイは、年寄二人が気ままに暮らす家の掃除とガラクタ隠しから始まった。

到着は遅れて夜中の2時、ティム市長も初の海外公務で、当初は、知事・県会議長・草津市長・市会議長との表敬や植樹や食事会等で緊張されていた。

我家は普段通りの生活で、外食は豚肉しゃぶしゃぶ、回転寿司等特別な事はしませんでした。

草津市営の水生植物園【水の森】では、ポンティアック市から贈られたクリスタルの記念品が紹介されると、再度園内に戻りあらためて撮影されていた。琵琶湖博物館も案内した。



比叡山・延暦寺では、僧侶の根本中堂の改修説明や大黒堂のお勤めに参拝した。

平原のポンティアック市に住むティム市長に比叡山からの眺めと観光船ミシガンの浜大津港出港には満足いただいたと思う。

ティム市長は米国のボーイスカウト運動のイーグルスカウトで、私が催す草津第14団の子供達と交歓トークやバームクーヘン作りに参加頂いた。

僅か4日間でしたが我家には貴重な経験と勉強になりました。お世話頂いた草津市・草津市国際交流協会とご協力者の皆様に感謝申し上げます。

● 伴忠信・伴つた子

## 使節団メンバー ジョナサンからの メッセージ

Two Sister Cities  
Thousands of miles apart  
One mutual goal

It was an honor to join the Pontiac delegation s visit to Kusatsu in December of 2023. We came intending to continue the Learning as One program. Speci cally, Damjana and I were tasked with learning how the Japanese government operates and serves its residents. To say the two countries operate differently is an understatement. However, I believe that by learning from these differences, and by taking the best practices from both, both countries will be able to produce better outcomes for their residents.

That is what I was expecting going into the visit, learning about Japan s governmental structure and culture. What I ended up going back to Michigan with was so much more. In a word, kindness. To this day I am in awe of how, in the case of both Damjana and I, we were taken in as total strangers with minimal interaction before the visit, and we both left as family members.

Johnathon G. Wertheimer  
Chief of Staff  
State Representative Brenda Carter  
53rd District

ポンティアック市と草津市  
何千マイルも離れた姉妹都市  
たった一つの共通のゴールを目指して

2023年12月、光栄なことにポンティアック使節団の草津訪問に参加することができました。今回の使節団の目的はラーニングアズワン(ともに学び合おう)事業の継続でした。もう少し具体的に言うなら、ダムヤナと私にとっての目的は、地方自治体がどのように運営され、そしてどのように住民に貢献しているのかを学ぶことでした。日米両国の運営の仕方はとても異なっていました。ですが、お互いがそれぞれの違いから優れている部分を取り入れることで、両国とも住民にとってより良い結果をもたらすことができると信じています。

上述のように、「日本の行政の運営や事例など」を学んでミシガンに戻ってくるつもりでしたが、わたしははるかにそれ以上のものを学んで帰ってきました。一言で表すとすると、「優しさ」です。来日前のダムジャナと私は、草津のだれともほとんど交流したことがなく、見ず知らずの他人として草津にやってきましたが、帰国するころにはみなさんの家族の一員として受け入れてもらっていました。みなさんの温かさに感謝の気持ちでいっぱいです。

ジョナサン・ワートハイマー  
主任スタッフ  
ブレンダ・カーター議員事務所

## ブレンダさんと グレイメル市長による 英語講演会

2023年12月15日(金)にブレンダさんとグレイメル市長による英語講演会をキラリエ草津で開催しました。講演会では、現在のミシガン州やポンティアック市のことについて、そしてこれからの姉妹都市交流の展望についてお話いただきました。講演会のあとの交流会では、使節団メンバーと参加者のみなさんが円卓を囲んでおしゃべりをして楽しい時間を過ごしました。

12月15日、キラリエ草津で行われたブレンダさんの英語講演会に参加しました。45年前に第1回使節団の一員として、驚いたり感動したりして私の臉に焼き付いているポンティアック市の、今の様子を聞いてみたい！私のカタコトレベルの英語力で講演内容を少しは聞き取れるか確認したい！との気持ちもありました。しかし、やはり通訳さんの日本語ばかりに耳が傾きました。

ブレンダさんのプレゼンは多岐にわたり、州議会議員としての幅広い活動やポンティアック市の最新情報、環境活動、医療や自動車の保険システム、そして5回も来草されて進められた姉妹都市交流の実績などを多くの資料やビデオを使って熱心に話され、特に今後は「Learning As One」を合言葉に若者の交流の必要性を強調されました。

今回一緒に来られたポンティアック市のグレイメル市長さんのお話もあり、昔の自動車等の製造業中心からサービス業中心へと変化していることや人種別人口構成など、日本とは違う多様性社会の様子など興味深い内容でした。

講演会終了後も、今回の5名の使節団の方々と自由におしゃべりができる交流会の席も用意されていて、非常に充実したひと時でした。

● 草津ポンティアッククラブ副会長 矢野卓哉



英語講演会動画



KIFA YouTube  
チャンネル  
ぜひチャンネルに  
ご登録ください



# 多文化交流会



2023年12月17日(日)に、立命館大学ローム記念館で多文化交流会を開催し、日本語教室の生徒など留学生たちが地域の日本人と交流しました。バリアフリー武道さんの実技、音羽日本舞踊教室さんによる日本舞踊、アミンさんによるインドネシアのおどりなど、いろいろなパフォーマンスを見たり、ゲームを楽しんだりしました。

こんにちは。初めまして、アミンと申します。インドネシア出身です。昨年の10月から日本語を勉強するために日本に来たばかりです。日本でこのような多文化交流会に来るのは初めてで、このイベントに来ることができてとても嬉しいです。このイベントを通して、日本だけでなく他の国の友人や文化を知ることができました。今回のイベントでは、美しい着物で踊る音羽流日本舞踊を見たり、素敵なスリランカとフィリピンの歌を聞いたり、バリアフリー武道について詳しく知ったり、私もインドネシアの伝統舞踊を少し紹介することができました。他国のオリジナル料理も味わえ、お土産ももらいました！なんてラッキーなんだろう！何と素晴らしいチャンスなんでしょう！近い将来、このような文化イベントが草津市でもっともっと開催されることを願っています。そして、もっと多くの国や背景の違う人たちがこのイベントに参加し、それぞれの文化の素晴らしさを知ることができることを願っています。この素晴らしいイベントに参加する機会を与えてくれたことに感謝します！ Different is beautiful. Unity in diversity. Thank you KIFA! Terima kasih KIFA! sih KIFA!

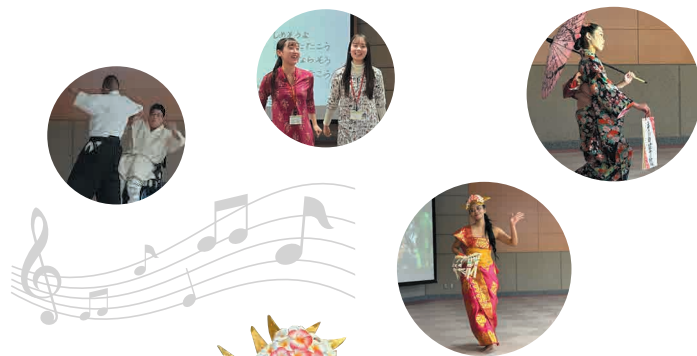
● KIFA日本語ひろば生徒  
Nyoman Sri Handayani(インドネシア)



多文化交流会に初めて参加しました。様々な国のダンスや歌、日本舞踊や障害者の方でもできる武道の披露があったり、全員参加のクイズがあったり、あっという間の時間でした。中国・スリランカ・インドネシア・ミャンマー・アメリカなど様々な国の参加者とお話するのも楽しかったです。

昨今、多様性という言葉をよく耳にします。それは、多様性に富んだ社会のほうが、豊かで強い社会になるからだと理解しています。草津市もそのような社会になっていけば良いと思います。

● KIFA広報部会副部長 中坪利裕



# 日本語ひろば「きずな」

KIFAのボランティア日本語教室、日本語ひろば「きずな」は、毎週土曜日の午前に立命館大学BKCで開催しています。ボランティア募集中です！見学ができますので、興味のある方は気軽にKIFA事務局にご連絡ください。



2023年11月11日(土)  
堂山ハイキング

日本語ひろばの生徒とスタッフで  
大津市の堂山にハイキングに行きました。

My first outdoor activity experience in Japan was hiking Mt. Douyama which is in the southern part of Shiga Prefecture, with an altitude of 384m, suitable for beginners in mountaineering. I went there with KIFA Family (Sensei and International students from various countries such as China, Cambodia, Indonesia, Mexico, Nigeria, Spain, Kyrgyzstan, and Vietnam).



The event took place on November 11th, 2023. It started when we gathered at the bus stop in front of JR Ishiyama station at 9:20 AM. Then we took the bus for around 45 minutes to the mountain.

This such experience in Japan was wonderful because we could enjoy the view of Lake Biwa from the summit. In addition, it is easy to access, and the area near the summit is formed by huge boulders and strange rocks that create a unique landscape, there are many places to cross rivers along mountain streams. It was fun to see and walk in the mountains. Therefore, I could enjoy dynamic hiking with a sense of tension at the same time.

Talking and learning Japanese with sensei and friends was the best part of this trip. We shared our country's cultures, customs, and languages. Overall, I felt happy to experience such meaningful activity with KIFA family. I

cannot wait for future events and class.

- 立命館大学留学生  
Apsiflaviana  
Riwut Winey  
(インドネシア)



2024年1月20日(土)  
防災教室

しがいち防災研究所の岩佐さんと  
防災士のSARIさんを講師にお迎えし、  
教室内で防災教室を開催しました。

I am very glad to participate in the disaster preparedness talk about earthquakes organized by KIFA. In my hometown, Shandong Province in China, earthquakes are basically never occurring, and although I have learned about disaster prevention, I have always felt that earthquakes are very far away from me. It was not until I came to Japan and experienced two earthquakes in Kansai and Kanto that I realized that this knowledge is crucial for us, especially for foreign students in Japan who have never experienced earthquakes.



I was deeply impressed by the earthquake earlier this year. As shown in the video, the earthquake together with the tsunami it triggered had a tragic impact on the area, and tens of thousands of families were overcome by sadness at a time when New Year's Day was supposed to be a time of celebration. At that time, I wondered what I would do if an earthquake of that magnitude happened near me.



This speech answered my questions.

In my daily life, I think there are a few things that I can do: Firstly, I need to pay attention to the evacuation sites next to my house or flat, and I need to make a proper selection. I need to choose an open site if possible, but at the same time I need to pay attention to the effects of possible flooding. The second thing is to prepare all the necessary items for evacuation, such as water, food, clothes, whistles and lights, etc. These usually seem insignificant things will be of great use in times of emergency; thirdly, the cultivation of awareness of disaster prevention is not something that can be accomplished in one day, this is not a game, nor a one-time experience, but rather, it is a human being who needs to show indomitability and solidarity in the face of the brutal forces of nature. So this speech was not only a transfer of knowledge, but also an awakening of the mind. It taught me how to protect myself and those around me in the face of unpredictable natural disasters.

Finally, I would like to express my sincere gratitude once again to the lecturers, volunteers and all those who participated. Thank you for providing us with such valuable knowledge about disaster prevention, so that we can better cope with possible disasters and protect our own lives and the lives of others.



- 立命館大学留学生  
劉 宝恒 LIU Baoheng (中国)

# やさしい日本語サロン

アーバンデザインセンターびわこくさつ(UDCBK)にて、毎週火曜日の午前にやさしい日本語サロンを開催しています。やさしい日本語サロンでは、草津近隣に在住の日本人と外国人がやさしい日本語を使って交流しています。日本人、外国人問わずどなたでもご参加できますので、ご希望の場合はKIFA事務局まで事前にご連絡ください。

2023年度下半期のやさしい日本語サロンでは主に子育て中やお仕事されている方が継続的に来られています。

教科書通りのお勉強より日常生活に役立つ日本語をもっと知りたい、活用したいと積極的参加されています。

サロンでは実際に日本語を使って、話してみることを大切にしています。その取り組みの一つとして、不定期ですがミニイベントを開催しています。

例えば、「街にある看板」とテーマを決めて参加者が気になる看板を撮影してきました。当日は皆さんと一緒に考えながらやさしい日本語で意見を交換しました。よく見かける看板が、人によって理解した意味が全然違うことを知って、本当の意味を再確認することもできました。

その他にもタイ出身の方から伝統祭りローイクラトンについて紹介してもらいました。また、草津発祥のクリスマスブーツ作りのような地域のイベントや節分やひな祭りなど季節ごとに、日本の行事や海外の文化などをやさしい日本語を通して聞いたり話したりすることもあります。

気軽にどなたでも参加でき、毎回の参加者によってその都度話題が次々とでてきて楽しい時間を過ごすことができました。

やさしい日本語サロンは地域の外国人にも日本人にも頼りになる存在に違いありません。

● やさしい日本語サロンリーダー会 卓ケイギ(台湾)

## サロンイベント

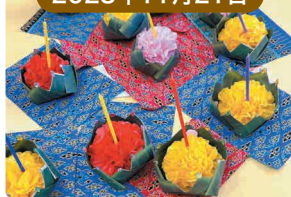


2023年11月7日



クリスマスブーツ作り

2023年11月21日



タイの伝統まつりローイクラトン

2024年1月30日



旧正月と節分



草津市×KIFA 共催

## やさしい日本語講座

2023年11月24日(金)、日本語エバンジェリストの船見和秀氏を講師に迎え、キラリエ草津にて市民の方を対象にしたやさしい日本語講座を開催しました。草津市における多文化共生の必要性について、KIFA副会長の中西まり子と多文化共生部会長の鶴田真理子がお話させていただきました。

8月の市役所職員向け研修に続き、今回は一般市民向けに「多文化共生&やさしい日本語」研修会を開催いただきました。草津市に暮らす外国人の割合は全国とほぼ同じ割合であり、外国人が直面と言われる言葉・制度・心の3つの壁に加えて「文化の違いによる壁」が地域でのトラブルの根底にあり、相手の文化を知ることが多文化共生社会への一歩であることを、KIFAの活動での様々なエピソードや、実際に外国人の方からお聞きしたお話(日本に来て驚いた事、感動したこと等)を紹介させていただき、草津市に多く暮らしている外国人材を活かしたまちづくりを目指すことがまちを強くする事に繋がる事をお話させていただきました。

後半のやさしい日本語エバンジェリスト船見先生による研修では、日本で暮らす外国人の88%が少しでも日本語で会話ができるということで、「一方的に喋るのではなく言葉のキャッチボールをする感じで、行事などがあれば外国人を誘ってほしい、声をかけられない事が差別と感じる。全ての人に「やさしい」まちづくりが多文化共生に繋がる」とのお話が印象的でした。

● KIFA多文化共生部会長 鶴田真理子

多文化共生とは(総務省の定義より)  
国籍や民族などの異なる人々が、互いの文化的ちがいを認め合い、対等な関係を築こうとしながら、地域社会の構成員として共に生きていくこと。

## 2024年度 草津市国際交流協会 KIFA 法人会員一覧

|                    |          |                                  |              |
|--------------------|----------|----------------------------------|--------------|
| アガタ電子株式会社          | 525-0034 | 草津市草津 4 丁目 8-24                  | 077-567-1018 |
| 社会福祉法人良友会 あゆみこども園  | 525-0023 | 草津市平井 2 丁目 13-3                  | 077-563-8989 |
| 伊藤内科クリニック          | 525-0037 | 草津市西大路町 4-32                     | 077-563-3550 |
| 株式会社井上工業           | 525-0002 | 草津市芦浦町 313-1                     | 077-568-2288 |
| 梅山税理士法人・梅山公認会計士事務所 | 525-0059 | 草津市野路 1 丁目 8-18                  | 077-569-1714 |
| エールコーポレーション株式会社    | 525-0016 | 草津市北大萱町 5 5 6 番地の 2              | 077-568-3190 |
| 関西エムアイ株式会社         | 520-3024 | 栗東市小柿 3 丁目 2 番 10 号              | 077-552-1185 |
| 株式会社関西みらい銀行草津支店    | 525-0032 | 草津市大路 2 丁目 9 番 1 号               | 077-562-2158 |
| 株式会社近商物産           | 525-0037 | 草津市西大路町 11-18                    | 077-563-3161 |
| クサツエストピアホテル        | 525-0033 | 草津市西大路町 4-32                     | 077-566-3333 |
| 草津商工会議所            | 525-0032 | 草津市大路 2 丁目 1 番 35 号<br>(キラリエ 3F) | 077-564-5201 |
| 草津第一ホテル            | 525-0031 | 草津市若竹町 5-5                       | 077-562-2411 |
| 草津電機株式会社           | 525-8501 | 草津市東草津 2 丁目 3 番 38 号             | 077-563-5111 |
| 草津ライオンズクラブ         | 525-0037 | 草津市西大路町 4-32<br>クサツウエスト 4F       | 077-564-4144 |
| 草津ロータリークラブ         | 525-0037 | 草津市西大路町 4-32<br>クサツウエストピアホテル内    | 077-564-9111 |
| 有限会社三王都市開発         | 525-0034 | 草津市草津 3 丁目 14-45                 | 077-566-3017 |
| 株式会社滋賀銀行草津支店       | 525-0032 | 草津市大路 1-4-26                     | 077-562-3601 |
| 株式会社スマイディア         | 520-3014 | 栗東市川辺 568-2                      | 077-552-1045 |
| 株式会社スリーエムコーポレーション  | 921-8801 | 石川県野々市市御経塚 1 丁目<br>451 番地        | 076-246-7701 |
| 株式会社瀬川元 瓢仙堂        | 525-0053 | 草津市矢倉 2 丁目 2-1                   | 077-562-2435 |
| 大五産業株式会社           | 525-0031 | 草津市若竹町 9-24                      | 077-562-9161 |
| 大正電機製造株式会社         | 525-0072 | 草津市笠山 5 丁目 1 番 59 号              | 077-562-8131 |
| トラスティ株式会社          | 525-0066 | 草津市矢橋町 2098-3                    | 077-562-8260 |
| 株式会社中島電業所          | 525-0022 | 草津市川原町 132-4                     | 077-562-0837 |
| 日本観光開発株式会社         | 525-0032 | 草津市大路 3 丁目 5-64                  | 077-562-1049 |
| 株式会社日本旅行草津支店       | 525-0032 | 草津市大路 1 丁目 10-1                  | 077-562-6001 |
| 有限会社びわこ経営教育研究所     | 520-0029 | 草津市下笠町 4209-1                    | 077-568-0714 |
| 株式会社プロフリー          | 520-3014 | 栗東市川辺 104 番地 3                   | 077-598-6522 |
| ホテルボストンプラザ草津       | 525-0037 | 草津市西大路町 1-27                     | 077-561-3311 |
| 守建設株式会社            | 525-0054 | 草津市東矢倉 3 丁目 41-18                | 077-562-3244 |
| 株式会社 M i - O スポーツ  | 525-0031 | 草津市若竹 8-38                       | 077-564-6646 |
| 宮本クリニック            | 525-0028 | 草津市上笠 4 丁目 6-6                   | 077-564-0878 |
| 村地総合木材株式会社         | 520-2524 | 蒲生郡竜王町綾戸 328-3                   | 0748-57-0615 |
| 野洲市国際協会            | 520-2395 | 野洲市小篠原 2100-1<br>野洲市役所南別館        | 077-586-3106 |
| 株式会社ヤマキ            | 525-0041 | 草津市青地町 200-10                    | 077-564-0123 |
| 栗東国際交流協会           | 520-3015 | 栗東市安養寺 1 丁目 13-33<br>栗東市役所 3F    | 077-551-0293 |
| 立命館大学びわこ・くさつキャンパス  | 525-8577 | 草津市野路東 1 丁目 1-1                  | 077-561-3946 |

## 募集 2024年度 草津市国際交流協会総会

2024年度の総会を下記のとおり開催いたします。KIFA 会員の方で参加をご希望の方は KIFA 事務局までお知らせくださいませ。総会後には滋賀在住の風景画家ブライアン・ウィリアムズさんによる講演会を予定しています。

- 日 時：2024年4月13日(土)  
10:00～11:15 KIFA 総会(受付9:40～) 11:30～12:45 総会記念講演会(別欄の講演会のお知らせ参照)
- 場 所：草津市役所8階大会議室 ※当日は閉庁日となります。正面玄関か、庁舎西側の通用口からお入りください。

## 募集 2024年度 総会記念講演会

滋賀在住の風景画家ブライアン・ウィリアムズさんによる講演会「私の人生は国際交流」を開催いたします。ブライアンさんはペルー生まれのアメリカ人で、50年以上日本にお住まいです。「曲面絵画」という新しい手法で、数々の臨場感あふれる琵琶湖や里山風景の作品を手掛けていらっしゃいます。美術館や百貨店での個展の他、国内外に作品が所蔵されています。

講演会はどなたでもご参加いただけますので、参加ご希望の方は KIFA 事務局までお申し込みください。

- 講 師：風景画家 ブライアン・ウィリアムズさん(ペルー生まれのアメリカ人)
- テー マ：「私の人生は国際交流」
- 日 時：2024年4月13日(土) 11:30～12:30(受付:11:15～)
- 場 所：草津市役所8階大会議室 ※当日は閉庁日となります。正面玄関か、庁舎西側の通用口からお入りください。
- 参加費：無料



ブライアンさん  
ホームページ

## 募集 デイビッド先生のインラクティブ・イングリッシュ 2024(前期:全15回)

イギリス出身のデイビッド先生の英会話クラスを開催します。コースはベーシックとチャレンジの2種類。英語に慣れるために授業はオールイングリッシュで進行し、質問がしやすいリラックスした雰囲気の教室です。参加をご希望の方は、KIFA 事務局までご連絡ください。※諸事情により、会場等に変更の可能性があります。

- 日 時：2024年5月13日から9月9日の期間中、毎週月曜日開催(祝日・8月19日除く)  
【ベーシック】9:15～10:15(60分) 【チャレンジ】10:20～11:35(75分)
- 定 員：各コース10名(先着順)
- 場 所：市民総合交流センター「キラリエ」(草津市大路2丁目1-35)
- 参加費(15回分)：【ベーシック】KIFA 会員 12,000円、一般 15,000円 【チャレンジ】KIFA 会員 15,000円、一般 18,000円
- 申し込み開始：2024年4月17日(水)から ※会員の方は4月15日(月)から優先申込できますので、お早めにお申し込みください
- お問い合わせ・申し込み：kifa-japan@coda.ocn.ne.jp までメールにてお申し込みください。

## お願い 2024年度年会費納入のお願い

平素より、草津市国際交流協会へのご理解とご協力を賜り心よりお礼申し上げます。当協会の活動は、みなさまからの年会費をもとに運営させていただいております。

KIFA の会員の方は、2024年度年会費を下記のとおりご納入くださいますようお願い申し上げます。また、入会をご希望の方は、当協会事務局までお知らせくださいませ。

- 年会費：【個人・団体等】2,000円/1口 【法人等】10,000円/1口  
※口数は、一口以上で任意です。※当協会の規定により、年会費を2年以上滞納した場合は自動退会となります。
- 納入期日：2024年6月28日(金)
- 納入方法：以下のいずれかの方法にてご納入ください。  
・当協会事務局窓口にて直接ご納入 ・以下のいずれかの金融機関へのお振込み

|      |                    |      |         |
|------|--------------------|------|---------|
| 口座名  | 草津市国際交流協会 会長 南 啓次郎 |      |         |
| 口座番号 | 滋賀銀行 草津市役所代理店      | 普通口座 | 012384  |
|      | JA レーク滋賀草津支店       | 普通口座 | 0585996 |

※恐れ入りますが、金融機関でのお振込みには、所定の手数料がかかります。

